

フィールドスコープ接眼レンズマウントアダプター EMA-1

- EDG フィールドスコープの接眼部にねじ込んで使用します。
Oリング使用による抵抗がありますので、最後まで十分にねじ込んでください。
ねじ込みが不完全なときは、機密を保持することは出来ません。
ご注意ください。
- ねじ込み式フィールドスコープ接眼レンズ全機種が使用できます。
- 本アダプター装着時は、EDG 用接眼レンズを装着することは出来ません。

大きさ：φ 65 x 35

質量：38g

J

Fieldscope Eyepiece Mount Adapter EMA-1

- Screw in the eyepiece part of the EDG Fieldscope.
It may be quite hard to screw in because of the retention of the O-ring, so ensure it is screwed in tightly.
Take care to do this, because if the EMA-1 is not screwed in tightly enough, it will not be airtight.
- Can utilized all screw-in Fieldscope models.
- When the EMA-1 is used with the Fieldscope, the eyepiece for the EDG Fieldscope cannot be utilized.

Size: φ 65 x 35

Weight: 38g

E

Okularschraubadapter EMA-1 für Beobachtungsfernrohre

- In das Okulargewinde des EDG-Beobachtungsfernrohrs einschrauben.
Aufgrund des Widerstands des O-Rings ist dies u. U. nur mit Mühe möglich; daher unbedingt für einen sicheren Sitz sorgen.
Dabei mit Sorgfalt vorgehen, denn bei unzureichend fest eingeschraubtem EMA-1 besteht keine Luftdichtigkeit.
- Bei allen Beobachtungsfernrohrmodellen mit Okulargewinde anwendbar.
- Bei Verwendung von EMA-1 mit dem Beobachtungsfernrohr ist das Okular für EDG nicht einsetzbar.

Größe: ø 65 x 35

Gewicht: 38 g

G

Bague d'adaptation pour oculaire de lunette terrestre EMA-1

- Vissez l'oculaire de la lunette terrestre EDG.
Le vissage peut être difficile en raison du maintien du joint torique, aussi vérifiez qu'il est fermement vissé.
Faites particulièrement attention à ce point, car si l'EMA-1 n'est pas suffisamment vissé, il ne sera pas étanche à l'air.
- Peut s'adapter sur tous les modèles de lunettes terrestres à vissage.
- L'oculaire pour lunette terrestre EDG ne peut pas être utilisé lorsque l'EMA-1 est utilisé avec la lunette terrestre.

Taille : ø 65 x 35

Poids : 38 g

F

Adaptador para montaje en ocular de catalejo EMA-1

- Se enrosca en el ocular del catalejo EDG.
Asegúrese de que quede bien enroscado ya que puede resultar difícil de enroscar debido a la retención de la junta tórica.
Tenga cuidado al hacer esto, porque si el EMA-1 no está bien enroscado, no será estanco al aire.
- Puede utilizarse con todos los modelos de catalejo con rosca.
- Cuando el EMA-1 se utiliza con el catalejo, no se puede utilizar el ocular para el catalejo EDG.

Tamaño: \varnothing 65 x 35

Peso: 38g

S

Adattatore Innesto Oculare Fieldscope EMA-1

- Avvitare l'oculare dell'EDG Fieldscope.
Potrebbe essere difficile avvitarlo a causa della resistenza della guarnizione circolare. Assicurarsi che sia avvitato bene.
Fare molta attenzione, perché se l'EMA-1 non è avvitato saldamente, non sarà ermetico.
- È possibile l'utilizzo con tutti i modelli Fieldscope a vite.
- Quando si utilizza EMA-1 con il Fieldscope, non è possibile utilizzare l'oculare per l'EDG Fieldscope.

Dimensioni: \varnothing 65 x 35

Peso: 38g

I

Адаптер крепления окуляра Fieldscope EMA-1

- Вверните в окулярную часть зрительной трубы EDG Fieldscope.
Из-за сопротивления уплотнительного кольца при вкручивании может понадобиться значительное усилие, поэтому убедитесь в том, что деталь вкручена плотно.
Обязательно соблюдайте это указание, поскольку если адаптер EMA-1 не будет вкручен достаточно плотно, крепление не будет герметичным.
- Может использоваться со всеми моделями Fieldscope с вкручиваемыми окулярами.
- Когда адаптер EMA-1 используется на зрительной трубе Fieldscope, окуляр для EDG Fieldscope использоваться не может.

Размер: \varnothing 65 x 35

Вес: 38 г

Ru